

II - 13. Элегия *Eljegija - Elegy*

Семён Фруга
Simon Frug

Яків Степовий
Yakiv Stepovyi

Andante cantabile

Форте-піано *p*

3

p dolce

У - но - си мо - ю ду - шу в ту си - ню - ю даль, где
U - na - si ma - ju du - shu v tu si - nju - ju dal', gdje

poco rit. *a tempo*

6

степь зо - ло - та - я ле - гла на про - сто - ре,
stjep' za - la - ta - ja lje - gla na pra - sto - rje,

8

poco accel.

ши - ро - ка, как мо - я ро - ко - ва - я пе -
shy - ra - ka, kak ma - ja ra - ka - va - ja pje -

poco accel.

poco rit.

10

- чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре.
 - *chjal', kak ma - jo bje - zys - khod - na - je go - rje.*

ф-п *poco rit.*

con moto

12

Раз-бу - жу я на-деж - ды бы - лы - е мо - и, и
Raz-bu - zhu ja na-djezh - dy by - ly - je ta - i, i

ф-п *con moto*

poco a poco accel.

15

теп - лу - ю ве - ру, и свет - лы - е гре - зы,
tjor - lu - ju vje - ru, i svjet - ly - je grjo - zu,

ф-п *poco a poco accel.*

poco cresc.

17

и ки - пу - чей ре - кой по раз - долъ - ной сте -
i ki - pu - chjej rje - koj pa raz - dol' - naj stje -

ф-п *poco cresc.*

poco rit. e dim.

19

- пи ра - зо - лью я го - ря - чи - е слё - зы.
 - pi ra - za - l'ju ja ga - rja - chi - je sl'o - zu.

poco rit. e dim.

21

Meno mosso

И по звон-ким стру-нам я у - да - рю звуч-ней, и
 I ra zvon-kim stru-nam ja u - da - rju zvuch'-nej, i

Meno mosso

24

p*sotto voce*

хлы - нут по - то - ком за - бы - ты - е зву - ки.
 khly - nut pa - to - kam za - by - ty - je zvu - ki.

p

26

mf *molto accel. e cresc.*

Ра - зом вы - лет ду - ша все со - зре - ши - е
 Ra - zam vy - l'ot du - sha fsjo sa - zrjef - shy - je

mf *molto accel. e cresc.*

28

f *espress.*

в ней — бес - ко - неч - ны - е тяж - ки - е му - ки.
v nej — bjes - ka - njech' - ny - je tjash - ki - je mu - ki.

Ф-П

30

ff *a tempo* *poco dim. e rit.*

Ф-П

32

Tempo I *con anima*
p

У - но - си мо - ю ду - шу в ту си - ню - ю даль, где
U - na - si ta - ju du - shu v tu si - nju - ju dal', gdje

Tempo I
p

Ф-П

35

степь зо - ло - та - я ле - жит на про - сто - ре,
stjep' za - la - ta - ja lje - zhyt na pra - sto - rje,

Ф-П

37

poco accel.

ши - ро - ка как мо - я ро - ко - ва - я пе -
 shy - ra - ka kak ta - ja ra - ka - va - ja pje -

ф-п *poco accel.*

39

poco rit.

- чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре,
 - chjal', kak ta - jo bje - zys - khod - na - je go - rje,

ф-п *poco rit.*

41

a tempo
p *con dolore*

бе - зыс - ход - но - е го - ре.
 bje - zys - khod - na - je go - rje.

ф-п **p** *a tempo*

43

*poco rit.***pp**

ф-п